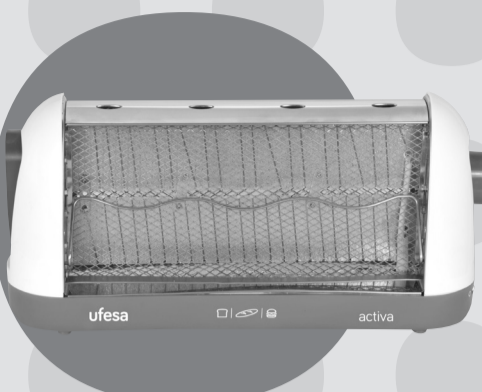


tostador **ufesa**
TT7963



manual de instrucciones **ES**
instructions manual **EN**
mode d'emploi **FR**
manual de instruções **PT**
használati utasítások **HU**
تعليمات التشغيل **AR**

ufesa

BSH Electrodomésticos España, S.A.
CIF: A-28-893550
C/ Itaroa, nº 1, 31620 HUARTE (Navarra)
España



03-14
381-018_V02

TYPE: C_TT17

ES
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones detenidamente y consérvelas para futuras consultas.
- Mientras se esté usando, el tostador debe separarse de la pared u otro objeto a una distancia mínima de 20 cm.
- Cuando el tostador está en funcionamiento genera temperaturas elevadas entorno a la ranura para el pan. No toque la superficie caliente. Use las asas y los botones.
- El pan puede arder, los tostadores de pan no deben ser utilizados cerca o debajo de cortinas u otros materiales combustibles. Los mismos deben ser vigilados.
- El aparato no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y

conocimiento, a menos que una persona responsable de las mismas les haya suministrado instrucciones respecto al uso del aparato para su seguridad.

- Mantenga a los niños alejados del aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiada respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños salvo que sean mayores de 8 años y bajo supervisión.
- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de

- 8 años.
- El aparato no está diseñado para ser usado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
 - El aparato está diseñado sólo para su uso doméstico, no utilice el aparato al aire libre.
 - No introduzca en el tostador utensilios metálicos, ya que puede provocar incendios o descargas eléctricas.
 - No utilice cuchillos, tenedores cualquier otro objeto metálico para extraer las tostadas o las migas.
 - El uso de accesorios no recomendados por el fabricante pueden ser peligrosos.
 - No sumerja el aparato en agua o en cualquier otro líquido.
 - No limpie el aparato usando un paño húmedo.
 - No coloque nada encima del tostador mientras esté funcionando.
 - No obstruya los orificios

- de ventilación.
- No intente extraer los alimentos mientras el tostador se esté usando.
 - Mantenga el tostador alejado de fuentes de calor. No deje el cable suspendido ni permita que entre en contacto con las superficies calientes.
 - Desconecte el aparato mientras no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de limpiarlo.
 - No use el aparato si el cable está desconectado o dañado, si usted observa que no está funcionando adecuadamente o si ha sufrido cualquier tipo de daño.
 - Si el cable o enchufe suministrado está dañado o se da cuenta de que no funciona correctamente o si ha sufrido cualquier tipo de daño, la reparación y cualquier sustitución debe hacerla el Centro de Servicio Técnico Autorizado.

DESCRIPCIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO

- 1 Interruptor ON/OFF
- 2 Palanca
- 3 Varillas de sujeción
- 4 Orificios de ventilación
- 5 Asa
- 6 Espacio recogecables
- 7 Pinzas

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Pulse la palanca (2) que abre las varillas de sujeción (3) e introduzca el pan en el tostador (B1). Conecte el tostador a la red de alimentación y enciéndalo cambiando el interruptor de la posición 0 a la posición 1 (B2).
Tueste el pan por una de las caras o por ambas caras. Pasados algunos minutos, vuelva a poner el interruptor en la posición 0. Si desea tostar el pan por ambas caras, utilice las pinzas (7) y dele la vuelta a la rebanada y repita el proceso.
Para retirar la tostada o para darle la vuelta, no use objetos metálicos o sus dedos sin protección. Use siempre las pinzas (7) suministradas por el fabricante (B3).
El tostado puede interrumpirse en cualquier momento colocando el interruptor en la posición 0. No deje el aparato sin atender mientras esté tostando, ya que no se apagará automáticamente.
Una vez el pan esté tostado, desconecte el aparato. El cable debe guardarse en el compartimento (6) situado en la base del tostador (B4).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el tostador compruebe que esté desconectado de la red de alimentación y espere a que esté completamente frío. La mayoría de las migas caerán automáticamente en la base.
Para eliminar las migas de pan de la base, basta con balancear el tostador.

REPARACIONES

Si su dispositivo está defectuoso, no dude en llevarlo a un Servicio Técnico Autorizado.

ADVERTENCIAS DE DEPOSICIÓN/ELIMINACIÓN

Para su transporte, nuestras mercancías cuentan con un embalaje optimizado. Este consiste -por principio- en materiales no contaminantes que deberían ser entregados como materia prima secundaria al servicio local de eliminación de basuras.
Este producto cumple la Directiva de la UE 2012/19/EU. El símbolo del cubo de basura tachado sobre el aparato indica que el producto, cuando finalice su vida útil, deberá desecharse separado de los residuos domésticos, llevándolo a un centro de desecho de residuos separado para aparatos eléctricos o electrónicos o devolviéndolo a su distribuidor cuando compre otro aparato similar. El usuario es el responsable de llevar el aparato a un centro de desecho de residuos especiales al finalizar su vida útil. De lo contrario, podrá ser sancionado en virtud de los reglamentos de desecho de residuos vigentes. Si el aparato inutilizado es recogido correctamente como residuo separado, podrá ser reciclado, tratado y desechado de forma ecológica; esto evita un impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, y contribuye al reciclaje de los materiales del producto. Para obtener más información sobre los servicios de desecho de residuos disponibles, contacte con su agencia de desecho de residuos local o con la tienda donde compró el aparato. Los fabricantes e importadores se hacen responsables del reciclaje, tratamiento y desecho ecológico, sea directamente o a través de un sistema público.
Su Ayuntamiento o Municipio le informará sobre posibilidades de deposición/eliminación para los aparatos en desuso.

EN
SAFETY INSTRUCTION

- Please read the operating instructions carefully and keep them for future reference.
- When in use, the toaster must be separated from the wall or any other object by at least 20 cm.
- When in use, the toaster generates high temperatures around the bread slot. Do not touch the hot surface. Use the handles and buttons.
- Bread can burn, toasters should not be used near or under curtains or other inflammable materials. They must be watched.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge,

unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Keep children away from the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The appliance is intended to be used in household only, do not use the appliance outdoors.
- Do not insert metal objects into the toaster as this may lead to fire or an electric shock.
- Do not use knives, forks or any other metal object to extract toast or crumbs.
- The use of accessories that have not been recommended by the manufacturer may be dangerous.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid.
- Do not clean the appliance with a wet cloth.
- Do not place anything on top of the toaster while it is in operation.

- Do not block the ventilation holes.
- Do not try to extract food while the toaster is in use.
- Keep the toaster away from heat sources. Do not leave the cord hanging or let it come into contact with hot surfaces.
- Disconnect the appliance when it is not in use and before cleaning it. Let it cool before cleaning it.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, if you observe that it is not operating properly or if it has suffered any kind of damage.
- If the supply cord or plug is damaged, or you noticed that it is not working properly or if it has suffered any kind of damage, repairs and any replacement must be carried out by an Authorized Technical Service Centre.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- 1 ON/OFF Switch
- 2 Operating level
- 3 Bread holders
- 4 Ventilation holes
- 5 Handle
- 6 Cord storage
- 7 Tongs

OPERATION INSTRUCTIONS

Press the operating level (2) that opens the bread holders (3) and insert the slice of bread into the toaster (B1). Connect the toaster to the mains and switch it to position 1 (B2).
Toast the bread on one or both sides. After a few minutes, return the switch to position 0. If you wish to toast the bread on both sides, use the tongs (7) turn the slice over and repeat the process.
To remove the toast or turn it round, do not use metal objects or your unprotected fingers. Always use the tongs (7) supplied by the manufacturer (B3).
Toasting may be interrupted at any moment by setting the switch at position 0. Do not leave the appliance unattended during toasting as it does not switch off automatically.
Once the bread is toasted, disconnect the appliance. The cord can be kept in the compartment (6) situated in the toaster base (B4).

CLEANING

Before cleaning the toaster, check that it is disconnected from the mains and wait until it is completely cold.
Most of the crumbs will fall automatically to the base.
To remove the bread crumbs from the base, simply shake the toaster.

REPAIRS

If your appliance is defective, do not hesitate to take it to an Authorized Technical Service Centre.

ADVICE ON DISPOSAL:

Our goods come in optimised packaging. This basically consists in using non-contaminating materials which should be handed over to the local waste disposal service as secondary raw materials.
This product complies with EU Directive 2012/19/EU. The crossed wheeler bin symbol shown on the appliance indicates that when it comes to dispose of the product it must not be included in with household refuse. It must be taken to a special refuse collection point for electric and electronic appliances or returned to the distributor when purchasing a similar appliance. Under current refuse disposal regulations, users who fail to take discarded appliances to special refuse collection points may be penalised. Correct disposal of discarded appliances means that they can be recycled and processed ecologically, helping the environment and allowing materials used in the product to be reused. For more information on available waste disposal schemes contact your local refuse service or the shop where the product was purchased. Manufacturers and importers are responsible for ecological recycling, processing and disposal of products, whether directly or via a public system.
Your local town council can provide you with information about how to dispose of obsolete appliances.

FR
INSTRUCTIONS DE SECURITE

- Veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Lors de son utilisation, le grille pain doit être gardé à une distance minimum de 20 cm du mur ou de tout autre objet.
- Lorsqu'il fonctionne, le grille-pain génère des températures élevées autour de la fente pour le pain. Ne pas toucher la surface chaude. Utiliser les anses et les boutons.
- Le pain peut brûler. Les grille-pain ne doivent donc pas être utilisés près ou sous des rideaux ou autres matériaux inflammables. Ils doivent être surveillés à tout moment.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la con-

naissance requises, à moins qu'une personne responsable ne leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.

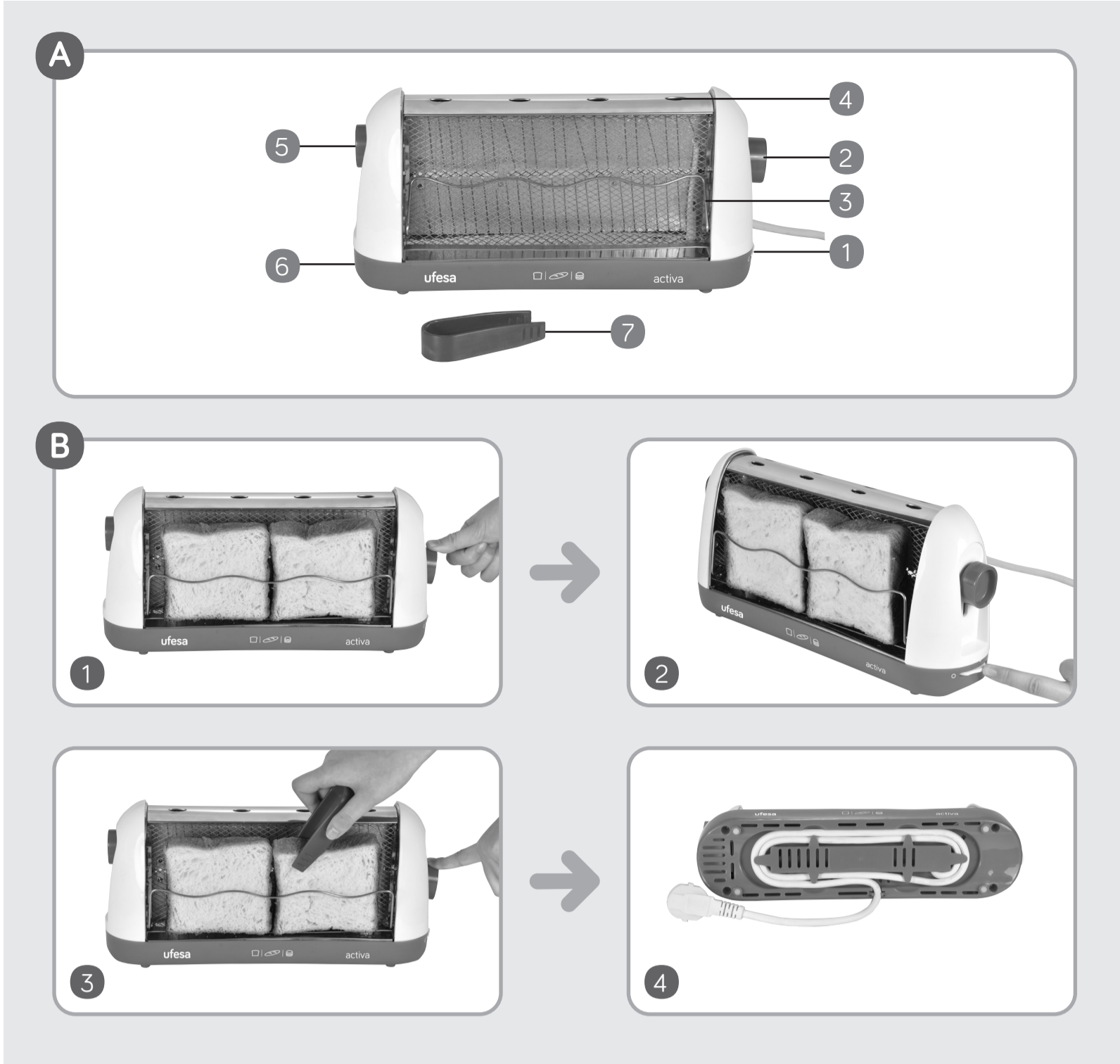
- Ne pas laisser les enfants manipuler l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou bien un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu des explications ou des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil de manière sécurisée et qu'ils en comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas

conçu pour être actionné par une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- Ne pas introduire d'ustensiles métalliques dans le grille pain, ceci pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Ne pas utiliser de couteaux ou de fourchettes ou autre objet métallique pour extraire les toasts ou les miettes.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne pas couvrir le grille-pain lorsque ce dernier est en marche.
- Ne pas boucher les orifices de ventilation.
- Ne pas tenter de récu-

pérer le pain lorsque le grille-pain est en marche.

- Maintenir le grille-pain éloigné de toute source de chaleur. Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation ou le laisser entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Débrancher l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si vous observez un fonctionnement anormal ou si l'appareil a été endommagé.
- Si le cordon d'alimentation ou sa fiche sont détériorés ou si vous avez constaté qu'ils ne fonctionnent pas correctement ou bien s'ils ont subi des dommages de quelque nature que ce soit, leur réparation ou leur remplacement doit être effectué par un centre de service technique agréé.



DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1 Interrupteur ON/OFF
- 2 Levier d'enclenchement
- 3 Tiges d'amarrage
- 4 Orifices de ventilation
- 5 Anse
- 6 Espace ramasse-cordon
- 7 Pinces

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pousser le levier d'enclenchement (2) qui ouvre les tiges d'amarrage (3) et introduire les tranches de pain dans la grille-pain (B1). Brancher la grille-pain au réseau électrique et placer l'Interrupteur sur la position 1 (B2). Griller une des faces ou les deux. Après quelques minutes, remettre l'Interrupteur en position 0. Si vous souhaitez griller les deux faces du pain, utilisez les pinces (7) pour retourner la tranche et recommencer l'opération.

Ne pas utiliser d'objets métalliques si vos mains ne sont pas protégées pour retirer ou retourner les tranches de pain. Toujours utiliser les pinces (7) fournies par le fabricant (B3). Il est possible d'arrêter à tout le moment la grille-pain en plaçant l'Interrupteur sur la position 0. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsque du pain est en train de griller ; l'appareil ne s'éteint pas automatiquement.

Une fois le pain grillé, débranchez l'appareil. Le cordon peut être rangé dans le compartiment (6) situé à la base du grille-pain (B4).

NETTOYAGE

Avant de nettoyer le grille-pain, vérifiez qu'il est bien débranché du réseau électrique et le laisser refroidir. La plupart des miettes tombent automatiquement à la base du grille-pain. Pour expulser les miettes restées au fond, secouez légèrement le grille-pain.

REPARATIONS



Si l'appareil est défectueux, n'hésitez pas à le rapporter dans un Service Technique Autorisé.

REMARQUES CONCERNANT LE DÉPÔT/ÉLIMINATION DES DÉCHETS :



Toutes nos marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport. En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'élimination des déchets.

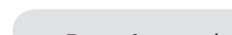
Produit aux normes de la Directive de l'UE 2012/19/EU. Le logo "poubelle" apposé sur l'appareil indique que tout appareil électroménager hors d'usage ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers mais être déposé dans un centre de collecte de déchets d'appareils électriques ou électroniques ou qu'il doit être remis à votre vendeur à l'occasion de l'achat d'un nouvel appareil. Il incombe à l'utilisateur de déposer lui-même l'appareil hors d'usage dans un centre de collecte spécialement prévu à cet effet, faute de quoi, celui-ci risque de se voir sanctionné pour manquement au règlement en vigueur concernant les déchets. Si l'appareil hors d'usage est correctement collecté comme déchet trié, il pourra être recyclé, traité et éliminé écologiquement évitant ainsi tout impact négatif sur l'environnement tout en contribuant au recyclage des matériaux qui composent le produit. Pour toutes informations relatives aux Services d'élimination des déchets, adressez-vous à la déchetterie de votre ville ou à votre vendeur habituel. Les fabricants et les importateurs réalisent le recyclage, le traitement et l'élimination écologique, soit directement soit par l'intermédiaire d'un système public.

Pour toute information concernant le dépôt et l'élimination des appareils usagés, renseignez-vous auprès de la Mairie de votre Commune ou de la Préfecture de votre Département.



PT

INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA



- Por favor, leia atentamente as instruções e guarde-as num local seguro para futuras consultas.
- Quando a torradeira está a ser utilizada deve encontrar-se no mínimo a 20 cms de uma parede ou de outro objecto.
- Quando a torradeira está em funcionamento pode gerar temperaturas elevadas em torno da ranhura para o pão. Não toque na superfície quente. Utilize as pegas e os botões.
- O pão pode arder; as torradeiras não devem ser utilizadas perto ou debaixo de cortinas ou de outros materiais inflamáveis. Estas devem ser vigiadas.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta

- nos de 8 anos, quando o ferro estiver ligado ou a arrefecer.
- Este aparelho não se destina a funcionar mediante um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- O aparelho destina-se a uso doméstico apenas, não usar o aparelho no exterior.
- Não introduza na torradeira objectos metálicos, uma vez que estes podem ser a causa de incêndios ou descargas eléctricas.
- Não utilize facas, garfos ou qualquer outro objecto metálico para retirar as torradas ou as migalhas.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigosa.
- Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
- Não limpe o aparelho com um pano húmido.
- Não coloque nada sobre a torradeira enquanto esta estiver em funcionamento.

- Não obstrua os orifícios próprios para a ventilação.
- Não tente retirar comida da torradeira enquanto esta estiver em funcionamento.
- Mantenha a torradeira afastada de fontes de calor. Não deixe a ficha solta ou em contacto com superfícies quentes.
- Desligue o aparelho quando não estiver a utiliza-lo e antes de proceder à sua limpeza. Deixe arrefecer antes de o utilizar.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem estragados, se notar que o aparelho não funciona correctamente ou se este sofrer qualquer tipo de estrago.
- Se o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados, ou se notar que não estão a funcionar bem ou se tiverem sofrido algum dano, as reparações ou quaisquer substituições deverão ser realizadas por um Centro de Serviço Técnico Autorizado.

DESCRIÇÃO DO APARELHO



- 1 Interruptor ON/OFF
- 2 Nivel de funcionamiento
- 3 Soportes para pão
- 4 Orificios de Ventilación
- 5 Pegas
- 6 Armazenamiento da ficha
- 7 Pinças

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



Pressione a alavanca de funcionamento (2) que abre os suportes para o pão (3) e introduza a fatia de pão na torradeira (B1). Ligue a torradeira à tomada e ponha o interruptor na posição 1 (B2). Torre o pão em um ou dois lados. Após alguns minutos volte colocar o interruptor na posição 0. Se pretende torrar o pão nos dois lados, utilize as pinças (7), vire a fatia de pão e repita o processo. Para retirar as torradas ou para virá-las não utilize objectos metálicos ou as suas mãos sem protecção. Utilize sempre as pinças (7) fornecidas pelo fabricante (B3). O processo de torrar o pão pode ser interrompido a qualquer momento, colocando o interruptor na posição 0. Não deixe o aparelho sem vigia enquanto torra o pão, pois este não se desliga automaticamente. Quando o pão estiver torrado, desligue o aparelho da tomada. O cabo pode ser guardado no compartimento (6) situado na base da torradeira (B4).

LIMPEZA



Antes de limpar a torradeira verifique se a ficha está desligada e espere até esta estar completamente arrefecida. A maioria das migalhas cai automaticamente na base. Para retirar as migalhas que se encontram na base, basta sacudir suavemente a torradeira.

REPARAÇÕES



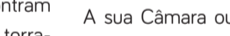
Se o seu aparelho tiver algum defeito, não hesite em levá-lo a um Serviço Técnico Autorizado.

ADVERTÊNCIAS DE DEPOSIÇÃO / ELIMINAÇÃO:



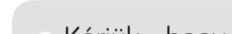
Para o seu transporte, as nossas mercadorias contam com uma embalagem optimizada. Esta consiste - em princípio - em materiais não contaminantes que deveriam ser entregues como matéria prima secundária ao serviço local de eliminação de lixos.

Este produto cumpre a Directiva da UE 2012/19/EU. O símbolo de um caixote de lixo riscado sobre o aparelho indica que o produto, quando finalize a sua vida útil, deverá detetar-se fora separado dos resíduos domésticos, levando-o a um centro de materiais residuais com separação de aparelhos eléctricos e electrónicos ou devolvendo-o ao seu fornecedor ao comprar outro aparelho similar. É ao usuário que lhe corresponde a responsabilidade de levar o aparelho a um centro de materiais residuais especiais ao finalizar a sua vida útil. Caso contrário, poderá ser sancionado em virtude dos regulamentos de materiais residuais vigentes. Se o aparelho inutilizado for recolhido correctamente como resíduo separado, poderá ser reciclado, tratado e eliminado de forma ecológica; isto evita um impacto negativo sobre o meio ambiente e a saúde, e contribui à reciclagem dos materiais do produto. Para obter mais informação sobre os serviços de materiais residuais disponíveis, contacte com a sua agência de materiais residuais local ou com a loja onde comprou o aparelho. Os fabricantes e os importadores tornam-se responsáveis pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, seja directamente ou através de um sistema público. A sua Câmara ou Município informar-lhe-á sobre as possibilidades de deposição/eliminação para os aparelhos que já não se usam.



HU

BIZTONSÁGI UTASÍTÁS



- Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatásokat. Tartsa biztonságos helyen későbbi utánanézés céljából.
- A kenyérpírtó használatkor győződjön meg róla, hogy ne érintkezzen semmilyen más tárgyval illetve a fállal, és legalább 20 cm-es távolságban legyen ezektől.
- Működés közben felforrósodik a kenyérrőlés körüli terület. Ne érintse meg a forró felületet. Használja a fogantyúkat és gombokat.
- A kenyér megéghet, így ügyeljen arra, hogy a kenyérpírtó ne álljon függönyök alatt, illetve azok közelében, vagy más éghető anyagok közelében. Figyelemmel kell tartani.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik fi-

- zikailag, érzékileg vagy mentális károsultak, kivéve, ha egy felelős felnőtt megtanította őket a helyes használatára.
- Ne engedje, hogy gyerekek használják a készüléket.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a készüléket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel.
- Ügyeljen, hogy a gyermekek ne használják a készüléketjátékszerként. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag nyolcadik életévük betöltését követően, felügyelet mellett végezhetik.

- Ne tartsa a készüléket és annak tápkábelét 8 éven aluli gyermekek által elérhető helyen.
- A készülék nem vezérelhető külső időzítővel, illetve különálló távvezérlő rendszerrel.
- A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja szabad ég alatt.
- Ne helyezzen a kenyérpírtóba semmilyen fémtárgyat, mivel ez tüzet illetve áramütést okozhat.
- Ne használjon kést, villát vagy bármilyen más fémtárgyat a készülékben lévő piritós vagy morzsa eltávolítására.
- A gyártó által nem előírt tartozékok használata veszélyes lehet.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- Ne tisztítsa meg a készüléket vizes ruhával.
- Ne helyezzen semmit a kenyérpírtóra használat

- közben.
- Ne zárja el a szellőző részeket.
- Ne próbálja meg kivenni az ételt a kenyérpírtó használatá közben.
- Tartsa a készüléket távol minden hőforrástól. Ne hagyja a kábelt lógni vagy érintkezni bármilyen forró felülettel.
- Kapcsolja ki a készüléket használat után, illetve tisztítás előtt. Hagyja kihűlni a tisztítás előtt.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozó kábel vagy a konnektor bármilyen károsodást szenvedett, illetve ha bármilyen működési rendellenességet vagy károsodást észlelt.
- Ha a tápvezeték vagy a villásdugó megsérül, illetve azt észleli, hogy nem működik megfelelően vagy valamilyen károsodás érte, akkor a javítást és az esetleges cserét Meghatalmazott műszaki szervizközpontban kell elvégeztetni.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



- 1 Kapcsoló ON/OFF
- 2 Működtetőkar
- 3 Kenyértartók
- 4 Szellőző nyílás
- 5 Fogó
- 6 Vezetékfeltekerő
- 7 Csispeszek

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Nyomja meg a kenyértartókat (3) nyitó működtetőkart (2) és tegye a kenyérszeletet a kenyérpírtó nyílásába (B1). Csatlakoztassa a kenyérpírtót a hálózathoz, és kapcsolja az „I” pozícióba (B2). Pírtassa a kenyeret az egyik vagy mindkét oldalon. Néhány perc elteltével helyezze a kapcsolót a „0” pozícióba. A mindkét oldalon szeretné pírítani a kenyeret, akkor ételfogót (7) használjon a szeletek megfordítására, majd ismételje meg a műveletet. A pírító eltávolítására egy megfordítására ne használjon fémtárgyakat vagy ne próbálja azt szabad ujjakkal. Mindig a gyártó által szállított ételfogót (7) használja (B3). A pírítás folyamata bármikor megszakítható a kapcsoló „0” pozíciójába történő állításával. Ne hagyja a pírítás során figyelmet nélkül a készüléket, mivel az nem kapcsol ki automatikusan. A pírítást befejezve, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból. A kenyérpírtó alján elhelyezett rezekcsben (6) tárolható a kábel (B4).

TISZTÍTÁS



A kenyérpírtó tisztítása előtt győződjön meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a vezetéket kihúzta a konnektorból. A morzsa java automatikusan le fog potyogni az aljáról. A készülék alján található kenyérmorzsa eltávolítása lehetséges a pírító rázogató-sával.

A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSA



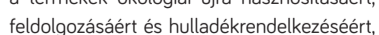
Ha a készülék megrongálódik, forduljon ez esetben a jótállási javításokkal megbízott szervizhez.

FIGYELMEZTETÉS A KÉSZÜLÉK MEGSEMMISÍTÉSÉT ILLETOEN:



Az árucikkeink optimalizált csomagolásban kerülnek kiszállításra. Ez alapján a nem szennyező anyagok használatában nyilvánul meg, amelyek leadhatók a helyi hulladéktól központban másodlagos nyersanyagként.

Ez a termék megfelel a 2012/19/EU EU előírásoknak. A készüléknek lévő áthúzott szemeszt szimbólum jelzi, hogy amikor a termék hulladékrendelkezésre kerül, nem szabad a háztartási hulladékok közé számítani. El kell szállítania egy különleges, elektronikai és elektromos készülékeknek szánt hulladékgyűjtő ponthoz, vagy vissza kell küldenie a forgalmazóhoz egy hasonló készülék beszerzésékor. Az érvényben lévő hulladékgyűjtő rendelkezések szerint, azok a felhasználók, akik kislejeztett készülékek nem adják le egy speciális gyűjtőpontnál, büntetendők. A kislejeztett készülékek helyes hulladékrendelkezése azt jelenti, hogy újrahasznosíthatók és ökológiailag feldolgozhatóak, vígzárva a környezetre és lehetővé téve a termékhez felhasznált anyagok újra használhatóságát. További információkért az elérhető hulladékgyűjtő pontokról forduljon a helyi hulladék központjához, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. A gyártók és importőrök felelősek a termékök ökológiai újra hasznosításáért, feldolgozásáért és hulladékrendelkezéséért, akár közvetlenül vagy egy nyilvános rendszeren keresztül. A helyi városi tanács információkkal szolgál az elavult készülékekkel kapcsolatos rendelkezésről.



الإصلاحات



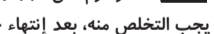
في حالة وجود عطب بجهازك، لا تتردد باخذة والتوجه به إلى مركز خدمة فنية معتمد.

تنبهات حول الإيداع والتخلص من الجهاز:



بضامتنا تتوفر على أحسن تغليف وتعبئة أثناء نقلها. التغليف والتعبئة مصنوعين من مواد غير ملوثة يجب تسليمها للمصلحة البلدية للتخلص من الأربال.

هذا المنتج يطبق تعليمة الاتحاد الأوروبي



رمز صندوق الأربال (B1). الموشوم على الجهاز يشير إلى أن المنتج يجب التخلص منه، بعد إنتهاء حياته العملية، مفضولا عن الأربال المنزلية. توصيله إلى مركز النفايات الخاص بالأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية أو بإعادته إلى الموزع عند شراء جهاز مماثل. المستعمل هو المسؤول عن توصيل الجهاز إلى مركز النفايات الخاصة بعد إنتهاء حياته العملية. في حالة عدم القيام بهذا قد يتعرض لعقوبة بنادا، على قوانين التخلص من النفايات الجاري بها العمل. إذا تم التخلص من الجهاز المستعمل بطريقة مفضولة كتحلية مفضولة، فقد يعاد استعماله بطريقة بيئية. بحيث يتم تفادي وقع سائبي استغلاله بطريقة بيئية. الصنعة المصنعة (B3).

قد تتم مقاطعة عملية التجميع في أي وقت بإدارة المفاتيح إلى الوضع 0. لا تترك الجهاز دون عناية أثناء عملية التجميع لكنونها لا تؤدي إلى إيقاف تشغيل الجهاز.

بعد تجميع الخبز، أفضل الجهاز. يمكن الاحتفاظ بالسلك في الحجرة (6) الموجودة بقاعدة محممة الخبز الكهربائية (B4).

التنظيف



قبل تنظيف محممة الخبز الكهربائية، متحقق من فصلها عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي وانتظر حتى تبرد تماماً. ستسقط معظم فئات الخبز بشكل أوتوماتيكي إلى قاعدة المحممة.

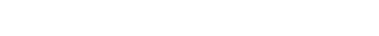
لإزالة فئات الخبز من القاعدة، قم بهز المحممة برفق.

وصف الجهاز



- 1 مفتاح التشغيل/الإيقاف
- 2 مستوى التشغيل
- 3 حوامل الخبز
- 4 فتحات التهوية
- 5 المقبض
- 6 تخزين السلك
- 7 الملقط

تعليمات التشغيل



اضغط على مستوى التشغيل (2) الذي يفتح حامل الخبز (3)، ثم أدخل شريحة الخبز في محممة الخبز الكهربائية (B1). قم بتوصيل محممة الخبز الكهربائي بمصدر الطاقة الرئيسي وإدارتها إلى الوضع (B2) 1.

قم بتجميع الخبز على أحد جانبيه أو كلا الجانبين. بعد مرور بضع دقائق، أعد المفاتيح إلى الوضع 0. إذا كنت ترغب في تجميع الخبز على كلا الجانبين، فيمكنك استخدام المساحة (7) في قلب الشريحة وقم بتكرار هذه العملية.

الإخراج الخبز المحمص أو قلبه. لا تستخدم أية أشياء معدنية أو إصابعك غير المحمية. استخدم دوماً المساحة (7) التي توفرها الجهة المصنعة (B3).

قد تتم مقاطعة عملية التجميع في أي وقت بإدارة المفاتيح إلى الوضع 0. لا تترك الجهاز دون عناية أثناء عملية التجميع لكنونها لا تؤدي إلى إيقاف تشغيل الجهاز.

التنظيف



قبل تنظيف محممة الخبز الكهربائية، متحقق من فصلها عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي وانتظر حتى تبرد تماماً. ستسقط معظم فئات الخبز بشكل أوتوماتيكي إلى قاعدة المحممة.

لإزالة فئات الخبز من القاعدة، قم بهز المحممة برفق.

التشغيل.

- لا تعيق فتحات التهوية.
- لا تحاول انتزاع الطعام عندما تكون محممة الخبز الكهربائي قيد الاستخدام. حافظ على محممة الخبز الكهربائي بعيداً عن أي مصادر حرارية. لا تترك السلك معلقاً أو تجعله يلامس الأسطح الساخنة.
- أفضل الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تنظيفه. دعه يبرد قبل تنظيفه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك أو القابس تالفاً، إذا لاحظت عدم التشغيل بطريقة صحيحة، أو أن الجهاز يعاني من أحد أنواع التلف.
- إذا كان هناك تلف في كابل الإمداد بالطاقة أو القابس، أو إذا لاحظت عدم عمله بشكل جيد أو به أي نوع من التلف، فلا يجب القيام بأعمال إصلاحه أو استبداله إلا بواسطة الأفراد المعتمدين الفنيين في مركز الخدمة.

الأصغر من 8 سنوات.

- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلا مؤقت خارجي أو بنظام تحكم عن بعد مستقل.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ولا يمكن استخدامه خارج المنزل.
- لا تدخل الأشياء المعدنية في محممة الخبز الكهربائي حيث قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صعقة كهربائية.
- لا تستخدم السكاكين أو الشوكات أو أي أشياء معدنية أخرى لانتزاع الخبز المحمص أو فئات الخبز. قد يصعب استعمال الكماليات غير الموصى باستخدامها من قبل الجهة الصانعة من الأمور الخطيرة.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تنظف الجهاز بواسطة قطعة قماش مبللة.
- لا تضع أي شيء فوق الجزء العلوي من محممة الخبز الكهربائي عندما تكون قيد

ليس لديهم خبرة ودراية.

- ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل أحد الأشخاص المسؤولين عن السلامة.
- قم بإبقاء الأطفال بعيداً عن الجهاز.
- هذا الجهاز يمكن أن يستخدمه الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين ليس لديهم قدر كافٍ من الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بالطريقة الآمنة واستوعبوا المخاطر المرتبطة باستخدام الجهاز.
- لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. لا يجب السماح للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو إجراءات الصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات والقيام تحت الإشراف عليهم.
- اترك الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال

AR

تعليمات السلامة



- يرجى قراءة التعليمات بدقة. احتفظ بها بعناية للررجوع إليها في المستقبل.
- عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام، يجب أن تكون المسافة الفاصلة بين محممة الخبز الكهربائي والحائط أو أي شيء آخر لا تقل عن 20 سم.
- أثناء الاستخدام، تقوم محممة الخبز الكهربائية بتوليد حرارة عالية حول حجيرة دخول شريحة الخبز. لا تلمس السطح الساخن.
- استخدم المقابض والأزرار. قد يحترق الخبز، يجب عدم استخدام محممة الخبز الكهربائي في منطقة قريبة أو أسفل الستائر أو أي مواد أخرى قابلة للاشتعال. يجب مراقبة المحممة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قدرات عقلية أو حسية أو جسمانية ناقصة، أو